

Soulagez
le RHUMATISME
Avec
Pilules Dodd pour le Rein



DODD'S KIDNEY PILLS
FOR ALL KIDNEY DISEASES
RHEUMATISM
BRIGHT'S DISEASE
DIABETES BACKACHE

GRATIS Ce photographe ou 100 autres belles photos. Demandez 50 paquets de graines, quand vendue retournes \$3.00. Catalogue de 500 bargains gratuits.

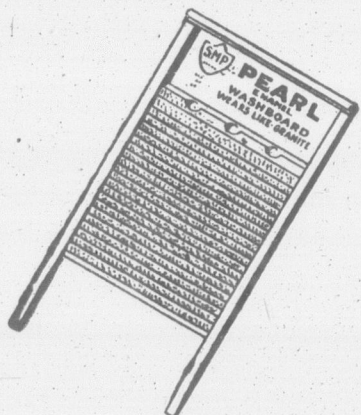


ALLEN NOUVEAUTES, ST-ACHARIE, QUE.

Photographie véritable — Agé de 4 mois pèse 18 livres. Sa mère prenait du Composé Mitchell's ABSOLUMENT INOFFENSIF — et vendu depuis 50 ans. Recommandé pour grossesse, menstruation irrégulière, maladies de femmes, et retour d'âge. **GARTIS** — Brochure illustrée, donne tous renseignements. Demandez-la. — Rappelez-vous c'est GRATUIT. Dr. J. H. DYE Medical Institute. Boite 31 St. Marys, Ont.



Solides et Durables



Planches à Laver

Ces planches à laver sont si solides, qu'elles peuvent aisément supporter, sans se briser, un homme de 165 livres. La solide Email Perle SMP de la surface de frottement est d'une extraordinaire durabilité, et l'on peut dire qu'il en est de même du reste de la planche, dont la fabrication est soignée jusque dans les moindres détails. La valeur remarquable de ces planches est typique de la qualité exceptionnelle de tous les ustensiles émaillés SMP. Fabriquées par la vieille compagnie canadienne.

SHEET METAL PRODUCTS CO., OF CANADA, LIMITED.
MONTREAL TORONTO WINNIPEG
EDMONTON VANCOUVER CALGARY

Articles Emaillés SMP

280 F

LE FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME No 12

La Campagne canadienne

Publication autorisée par l'auteur le R.-P.-ADELARD DUGRÉ, S. J.

CHAPITRE TROISIÈME A LA MAISON

Il était près d'une heure quand les parents du Sud furent signalés sur le chemin des Trois-Rivières. Trois voitures s'en venaient ensemble, à grande allure. Les chevaux, couverts de sueurs, se rangèrent bientôt à la porte, tout énervés et impatients. A voir ces jolis équipages, ces dames bien mises, ces hommes en habits de drap fin sous leur cache-pousière, on devinait des cultivateurs à l'aise et progressifs.

Toute la famille descendit dans le perron pour recevoir la visite. C'était Moïse d'abord, avec sa femme, venus de Saint-Grégoire, puis Rosalie et Gertrude avec leurs maris, Pinard qui demeurait à Sainte-Monique, et Proulx, de Nicolet. Rosalie, la plus vieille des filles, était déjà toute grisonnante. Gertrude, puissante matrone dans la force de l'âge, avait un an ou deux de plus que François. Elle avait été sa compagne de jeux et il avait hâte de la revoir.

Quant à Moïse, l'aîné de la famille, il paraissait presque un vieillard. Il avait autrefois partagé avec son père le fardeau de ces dures années que traversent les familles nombreuses, lorsque tous les enfants mangent et dépensent et qu'aucun d'eux n'est encore assez vieux pour gagner sa vie. Moïse avait donc dû travailler jeune. Il avait connu les chantiers et le travail à la journée. Son éducation comme son caractère s'étaient toujours ressentis de ces pénibles débuts. Il savait à peine lire. Il lui avait fallu bien du temps pour renoncer à sa vie d'aventures et pour s'établir sur une terre. Ce n'est qu'après deux ou trois séjours aux Etats-Unis que sa seconde femme avait pu le faire consentir à plus de stabilité. Maintenant, ses enfants étaient grands et à l'aise, lui-même prospérait, il était content. Mais il avait gardé de la première moitié de sa vie une inépuisable collection de souvenirs et d'histoires. "Histoires et menteur", disait-on de lui. Dès qu'il était quelque part, il faisait tordre de rire tous ceux qui l'écoutaient, surtout quand on avait la précaution d'échauffer sa gaieté par un petit verre. Son apparition n'était pas pour ralentir la gaieté que François avait trouvée partout depuis son arrivée.

"Sais-tu, lui dit Moïse, que te voilà joli garçon! On ne te croirait plus de la famille! C'est comme rien, tu t'es acheté un visage tout neuf aux Etats-Unis."

Et se tournant vers Fanny:
"Vous l'avez bien réparé, lui dit-il. On n'aurait jamais pu en faire autant au Canada!"

Et les poignées de main s'échangeaient, les baisers retentissaient.

Les garçons de Philippe entraînaient les voitures vers les granges, les voyageurs se débarrassaient de leurs manteaux. Quand les dames se furent époussetées, lavées et lissées, on proclama la nouvelle attendue de tous, le dîner était prêt.

"Oui, la mère, dit joyeusement Moïse, dinons vite, vite! On meurt de faim! Vous savez, la mère, quand on vient ici, ce n'est pas pour pâtir."

Il tombait bien, il y avait de quoi le recevoir. On prit place au milieu de

l'hilarité générale. Fanny s'excusa sur ce qu'elle venait de déjeuner et se dirigea vers le rivage où Harold la promena en chaloupe. Les autres prirent leur repas à cœur ouvert, sans même remarquer son absence.

CHAPITRE CINQUIÈME LE SOUPER DE FAMILLE

Dans l'après-midi, tandis que les hommes s'attablaient pour jouer aux cartes, Georges et Léon entraînaient Harold au village où devait se disputer une grande partie de balle au camp. Au retour ils amèneraient M. Louis, le curé, qui devait arriver par le train de cinq heures. Un club de Grand-Mère venait se mesurer avec le *Campagnard* de la Pointe-du-Lac et Harold, dont Georges avait parlé avec éloges à ses amis, était invité à renforcer l'équipe locale pour assurer une revanche incertaine à la suite d'une défaite éclatante.

Le jeune Américain fut accueilli par les jeunes gens avec enthousiasme. Pour donner le change aux visiteurs, on affecta de le traiter en vieille connaissance. D'ailleurs, les espérances qu'on fondait sur lui ne furent pas déçues: Harold fut un lanceur superbe. Quand après un début inquietant, la victoire parut assurée, ce fut parmi les spectateurs un déchaînement de manifestations joyeuses allant presque au délire. Tous ces paisibles villageois, qui se donnaient rendez-vous sur le terrain de jeu, le dimanche après-midi, tous ces braves cultivateurs, passionnés pour les tours de force et les exploits habiles, toute cette foule battait des mains, hurlait, trépanait.

Léon avait dû s'absenter pour aller à la station recevoir l'abbé Louis; quand il revint avec le prêtre, la coiffe venait de prendre fin. Harold, dans toute l'exaltation de son triomphe, était entouré, félicité, assailli de poignées de main et de tapes sur l'épaule. Six gros gaillards s'emparèrent de sa personne et la lancèrent trois fois dans l'air avec tant de vigueur que le jeune homme, pourtant habitué à ces marques d'estime, en fut tout abasourdi. Ces bonnes gens de la Pointe-du-Lac, dans leur contentement, le regardaient comme une de leurs gloires. N'était-ce pas le fils de François, un enfant de la paroisse? Ceux qui savaient un peu d'anglais, même des hommes d'âge mûr, M. le maire entre autres, voulurent lui machonner quelques mots de félicitations. Harold prenait son mérite au sérieux. Il traitait de haut ces gens qui parlaient mal l'anglais et ne savaient pas lancer une balle, posait au personnage important devant ces naïfs admirateurs.

Peu à peu il se dégagait de la foule et, tout énérvé de ses exploits et de son triomphe, monta en voiture. Il salua tout juste le prêtre, son oncle, et ne cessa tout le long du chemin de gloser sur la partie qui venait de finir. M. Louis, qu'un long séjour dans la province d'Ontario avait familiarisé avec cette espèce de jeunes gens, le laissa causer avec Georges et s'entretint avec Léon. Il avait hâte d'entendre des nouvelles de la famille, de François surtout, avec qui il avait continué de correspondre assez régulièrement.

(Suite à la page 343)

GRATIS
Magnifique service en porcelaine, 13 morceaux. (Valeur \$4.50.) Donné gratis avec
Le THÉ et CAFÉ
MIKADO
VERT, NOIR ou JAPON
EN VENTE PARTOUT — DEMANDEZ-LE A VOTRE FOURNISSEUR
GLOBE TEA CO.
309 Notre-Dame Ouest, Montréal
Tél. Main 5036.

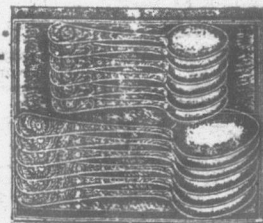


GOITRE

"Une dame qui, pendant des années, a tout essayé en vain et a enfin trouvé un REMÈDE certain et inoffensif à l'organisme, envoie tous détails GRATUITEMENT. Mentionnez ce journal. Alice May, Pelissier St., P.O. Box 12, Windsor, Ont."

EPILEPSIE attaques arrêtées de façon permanente par le remède Trench. Traitement domestique simple. 35 années de succès, des milliers de témoignages. Ecrivez immédiatement pour avoir brochure gratuite. Trench's Remedies Limited, Dept. A, 79 rue Adelaide Est, Toronto, Canada. (Découpez ceci).

Coutellerie
Gratise



1 doz. de Cuillères en argent données GRATIS aux personnes qui vendront pour nous 16 gros livrets d'Aiguilles assorties avec un De à coudre et un Sachet parfumé à raison de 25c pour les 3 articles.

Ecrivez pour recevoir ces marchandises et catalogue pour cadeaux.

PREMIUM MAIL ORDER Reg'd.

Edifice Bédard, Québec.

Dept 266

LA CAMPAGNE CANADIENNE

La Campagne Canadienne est en vente dans les principales librairies de Québec et de Montréal. On peut l'obtenir directement de l'Imprimerie du Messager, 4260, rue de Bordeaux, Montréal, aux conditions suivantes:

75 sous l'exemplaire broché; 85 sous par a poste.

\$6.00 la douzaine; \$40.00 le cent.
Relié en toile, \$1.25 l'exemplaire.
Relié en cuir, \$1.50 l'exemplaire.

édition illustrée, format livre de prix:

\$1.50 l'exemplaire, \$16.00 pour 10 exemplaires.

Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration

111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)

Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.

Imprimée par "Le Soleil Ltée."

Téléphone, 2-4297. • • • Case Postale 128

C h Section féminine

Que feron

Conseil

La journée d'un travail manuel doit y fortune, parce qu'il est au rôle qu'elle devra jo à se procurer des domestiques accomplir des besogne elle n'a qu'à commander tenue de maison si elle s'expose à être trop ex temps.

Pour une jeune fille ce qu'ils ont fait pour travailler pour sa mère de ne pouvoir suffire à la cuisine, aux soins de

Que de ressources pour les méthodes apprises à beau sourire devant la matérielle qu'elle peut encore meilleur le temps car elle sait que son cœur de le compléter. mais elle n'emmagasine pas tous les livres gardant bien d'alimenter toutes les consciences. demandera une direction de ses lectures, elle s'elle peut puiser sans cesse d'expérience.

En consacrant un art d'agrément, l'on s'obtenus, en relisant à aurait un excellent moyen souvent l'on recite en s'évapore aussi vite. I parfois aux branches peut tracer en un clin lations, qui parlent co dans une lettre plusieurs pour faire une addition

Si l'on doit blâmer qu'en anglais, il est in à le parler et à l'écrire. On doit aussi s'exercer d'affection verbale ne donne une bonne o se lit facilement et do tuation est exacte.

Une jeune fille de la rendre indépendant excellente chose; mais n'ait pas, le cas échéant tions anormales.

La Campagne Ca

(Suite de la page

A la maison on attend la voiture pour se mettre groupes s'étaient formés la galerie, dans le parterre ayant abandonné le jeu de sant avec animation autour les dames épilquant sur voitures qui passaient.

A part les deux filles d'étaient religieuses, l'une Grises, l'autre chez les So vidence, la famille était à près le souper, quand les cousines seraient rendus quand la plupart des pe raient réunis chez leur gra rait au moins cent cinqu distribuées dans les diff tout autour de la maison tibules, dans toutes les ch